

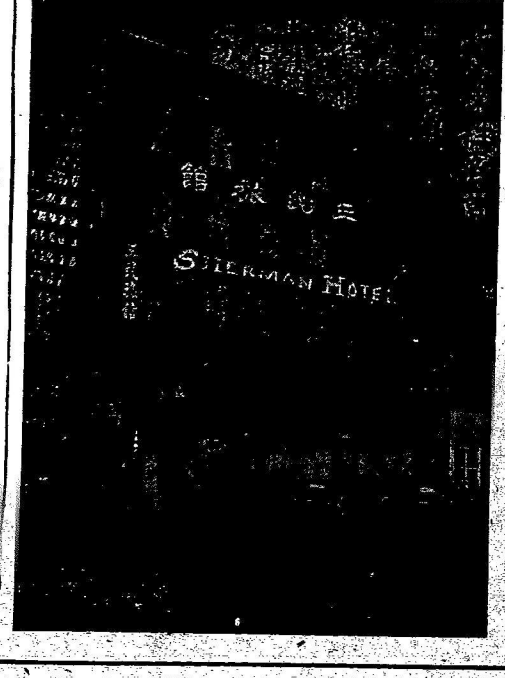
中華民國九年拾二月十柒
大漢公報
夏歷歲次庚申十一月初九

號五(期星)卷六
本報每月收銀七角五分
本報每月收銀七角五分
本報每月收銀七角五分

魏邦平與馬濟往來書

兄閣下 前書未盡所欲言。茲續言之。兄以粵人愛粵。第一步以兵諫息爭。第二步務求自治。濟等之所以忍隱退讓者。原以冀愛國人之廣東。非私愛人之廣東也。以此區區名位。而傷桂粵感情。固所不顧。荷以廣東之故。影響全國。尤所隱憂。且更不能一意混淆。愛其他而不愛我久同生死之戰友同袍。置之不顧。目下收束安頓之法未妥。日老一日。試問何以安前敵數萬軍之心。何以遏止其憤決。安危所繫。一髮千鈞。真誠作事。安容苟假。想兄設身此地。恐亦不外此也。某電之發。是粵省定安全。是為同胞求寧靜。非為留督軍之爭。兄乃連人相連。有年。濟等之為人。是否詐感。想能洞鑒。但能開誠相與。則一切糾紛。皆易迎刃而解。鄙見如此。高明以為如何。左推右挽。甚願相與有成。務達和平之目的。如不我棄。尙祈時賜教言。再頌。動祺。魏邦平。自非木石。不生感。粵桂一家。必須互藉提挈。邦平向本此旨。未敢或渝。况承日督知遇之厚。并與公等結素論交。歡欣如昨。豈反顏仇殺。豈復人心。此中不得已之苦衷。業於感電剴切宣言。垂涕而道。雖見非急為解釋。則兩粵護法之士。將盡沙蟲也。如果稍含微意。則合福二十餘營之衆。何事追遙河上。徐俟調停。皎皎此心。天日可表。泊夫五邑清鄉之衆。環崖海疆之軍(蔡炳環所部)黃志恒督辦。陸蘭清鎮守使。各軍節次加入。全粵匪蹤悉數肅清。然仍接兵不動者。母亦本其良心。一以保全地方。一以讓我最親愛之袍澤也。無如日督一面調和。一面汲汲作戰。其所部復志存挑撥。遂擊我巡艦。勒繳我警械。我粵人尊重勳電。日督倫電。亟事湯湯。以符有人負責之旨。固非排桂。尤非爭督。事實具在。豈猶不諒。承示諄諄。以為提出條件。未解決。我兄未知此間真相。無怪其然。連日會議。彼必後期。要求餉費。亦經籌足。尙復何事不了。果分若干開開。即依期照給。事本簡單。遲延誤會。至安全保證。則除海軍及領事和平維持會

(館旅大民三)



滿地可銀行

▲元兆十六百五額總產財▲

本銀行開設已過百年向為各界所信用香港另設有支行兩間以便與東亞華友交通務使其快捷利便中國各大埠滙兌均能接濟至香港滙單可在香港上海銀行或萬國銀行討取無悞平常交易亦可隨時向各處本銀行支部接洽至附貯銀兩於本銀行者不論多寡極表歡迎由一元以上均照尋常利息給還
BANK OF MONTREAL
本銀行司理披露

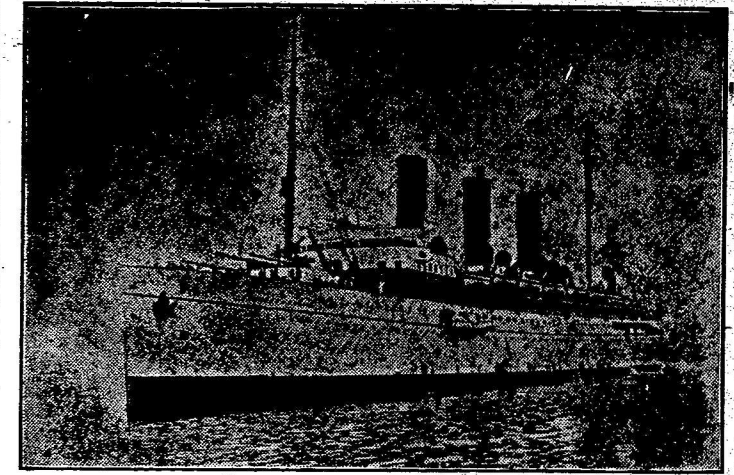
孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA

436 Columbia Ave. Vancouver B.C.
部務事人華

▲華友注意
本銀行現收花旗銀幣。希水均照時價給還。並取花旗銀幣。亦給以最時價。如各商有花旗幣。及花旗赤。可携來面訂。時價可也。
雲孖銀銀行謹啓

亞不亞輪船公司



敬祈惠顧

諸君東旋

(客)(華)(迎)(歡)

赴香港最近船期
亞洲皇后 十月廿一
俄國皇后 十月十八
滿提高 十月廿七
日本皇后 十月七號
亞洲皇后 十月十六
俄國皇后 十月十三

客務總司理司徒施謹佈

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.



委路慎雙靴舖
▲現下大減價
舖內各靴定以最
低之價號明請來
賜顧極禮歡迎
本主人啓
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

米穫新國中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當
庵不路米偈

—

○工傷死傷名單 華人伊龍(譯音)係於高頓五仔街...
○加屬新聞
●致公堂舉行一週紀念
●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...

●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...
●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...

●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...
●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...

●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...
●致公堂去年十二月廿二日告成。故本年同人...

○承受聲明
○坎拿大木瓦業華工聯會舉職員的通告
本會現在職員的任期將近滿了今定于本月十九號星期日午後二時舉行...

○片市魯別致公堂籌建廣州致公堂臨時籌捐分局職員表
正局長 陳文耀 李煥 正中文書記 王潤吉 吳德均
正副局長 周維潤 周維潤 正副局長 周維潤...

○有屋急於出賣
現有屋一間在雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告

○林杏舉啟事
○周瑞旋回國
○哀謝
○欲承好園者注意

○昇平戲院
聘到名班觀白凌仙男丑蛇公義登臺
十二月十七號禮拜五晚開演
琵琶抱恨 白菱仙首本

○鐵城崇義會通告
公啟者本會前為集股自置實業事向訂購到片打街三民旅館全座地段樓宇於昨拾月二號業經正式交易此後概歸...

○雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告

○哀謝
○欲承好園者注意
○欲承好園者注意

○昇平戲院
聘到名班觀白凌仙男丑蛇公義登臺
十二月十七號禮拜五晚開演
琵琶抱恨 白菱仙首本

○鐵城崇義會通告
公啟者本會前為集股自置實業事向訂購到片打街三民旅館全座地段樓宇於昨拾月二號業經正式交易此後概歸...

○雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告
雲坤城崇義會佈告

○哀謝
○欲承好園者注意
○欲承好園者注意

▲注意
▲新餐館出
樂陶餐館始
開張酒晏隨
時奉客營廚
子精良簡美
味餐房潔淨
電生光街遊
卡路知何處
樓是僑宴舊
地方伏冀玉
軒雲集此殷
勤招待有秋
娘在卡路
街門牌五百
三十七號電
話(詩摩)
八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

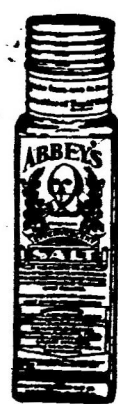
▲注意
▲新餐館出
樂陶餐館始
開張酒晏隨
時奉客營廚
子精良簡美
味餐房潔淨
電生光街遊
卡路知何處
樓是僑宴舊
地方伏冀玉
軒雲集此殷
勤招待有秋
娘在卡路
街門牌五百
三十七號電
話(詩摩)
八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

▲注意
▲新餐館出
樂陶餐館始
開張酒晏隨
時奉客營廚
子精良簡美
味餐房潔淨
電生光街遊
卡路知何處
樓是僑宴舊
地方伏冀玉
軒雲集此殷
勤招待有秋
娘在卡路
街門牌五百
三十七號電
話(詩摩)
八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

▲注意
▲新餐館出
樂陶餐館始
開張酒晏隨
時奉客營廚
子精良簡美
味餐房潔淨
電生光街遊
卡路知何處
樓是僑宴舊
地方伏冀玉
軒雲集此殷
勤招待有秋
娘在卡路
街門牌五百
三十七號電
話(詩摩)
八五九一
司理 林舉翰
人 梁奕豪

▲訪尋嫡叔
台山縣橋村人鄭合女字帝勝年約五十歲前數年在三
板橋當工至今未知下落如吾叔及各親朋見此告白請依下
列住址回音報及以便通信為禱
Rock Shing Lung P.O. Box 1124 Nanaimo B.C.
弟鄭百利 鄭百信敬啟

Abbey's SALT



葉倫鹽最能救治頭痛
背脊痛消化潔胃清血
正腸且克調整內腎並
能治結卑(一)腹痛等
症令人身體強壯各藥
材舖俱有售賣

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C.

均利號

本號有頂靚魚頭灰發售
四時菜蔬生菓麥穀麥米麥糠
專做發行零沽

諸公光顧 請留意焉
▲線賦(矢摩) 壹三三一

司理人馬愷啟

隆裕廣 雲哥
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

司理關崇頤全啟

本號厚集大資本開設在片打街東
門牌一百三十七號專辦祖國大宗
油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛熟
藥材日逐必需之貨品種種色色樣
樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸
君光顧備極歡迎幸留意焉
▲本號(請線)四一七八五

重修開市

廣告
諸君人。不少寄
情于杯酒。南方佳
客。偏多聚于名
茶。況際茲春色繁
華。正名士買醉之
候。春光綺麗。早
雅人消遣之時。本
號現加意修飾。換
一新。廚師精巧
極山珍海錯之奇
待女周旋。盡心
悅神怡之樂。茲擇
二月十號開市。
即禮拜三日)深望
親愛諸君。留心賜
教。後繼歡迎。謹
此奉告。
中華民國九年
二月廿日
嶺南酒樓主人謹啟

利照恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本號專辦山油
茶米京菓海味食
及各什貨俱全并
鮮金豬牛肉豬肉
什四時瓜菜各種
頭等項項客利以

司理人鄭華照啟

補救

士農工商終歲勤動其思想
操作。賴精神為之作用也。思想
過度。操作疲勞。定為虛損之起
點。若仍放蕩。骸迷戀夜色
固有之精神破耗。旋如遺洩頻

溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既
銷磨于前 速圖補救于後

我必補血丸

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

總發行所大埠吉生行大藥房

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒一元

 **Gim Lee Yuen Co.**
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

石茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
 時款男女花鞋順綢市送禮糖菓紙料
 池竹筴器漆索唐番書籍雜貨醬料各江
 運道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
 廣惠顧祈照後列住址付信便妥
 並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
 款上等西裝裱長短膠靴等
 舖在片打街門牌七十七號
 （喊線詩毛八九九）
 雲華金利源謹白

船名
 香港丸
 鹿島丸
 香取丸
 元月四日
 一月十日
 三月七日

美港出帆日
 諏訪丸 十二月十六日
 伏見丸 一月廿七日

每兩禮拜一由域多利直返香港

郵船公司

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.
 大北卑路公司
 The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號專辦祖國米茶油糖雜食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

裕昌隆

YEE CHONG LUNG

P. O. Box 342 Phone Sey. 5984

539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司林立晃啓
理林普盛

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也上工作改良所以競趨向也本號

[illegible]

新張 廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.

111 Pender St. E. Phone Sey. 9176

VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時款男女
鞋襪送禮香餕糖果各家膏丹丸散諸貨
俱係取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參具製陳皮片
●入甫萬春園 各項膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●喊線(矢之)九一七六

云高 方富健
購埠廣興隆司事人 啓

▲代理人

▲城埠均安號 馬進 同啓

▲雲埠均安棧 馬駿

The Canadian National Railway
The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

稠砂十式月十八號
益臣十二月廿三十一號
科路彼利一九二一年正月八號
千地利士二月八號

▲由域多利開行船期 西曆

本公司輪船者請
往來最為利便該兩公司係
本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

吧埠 堂 仁 同 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
發連士加亮光

**MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS**

After... The Sun
Comes Moore Light!

A Satisfied World.

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA.

通信處
Chow Lee
1717
Government St
Victoria, B.C.

生李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂
 白濁斷根丸每樽立止遺精淋瀝等症
 花柳斷根丸每樽立止下疳橫痃等症
 妙藥解毒丸每樽立止牙痛喉痛等症
 通身止痛膏每張立止跌打損傷等症
 出面麻風紅雲面餅料元信書點照字明牌付來無誤

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暄均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二四五十八號
▲電話▼(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任揀選
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲
孫壽昆 披露

啓者本公司各款加十連燈久已馳名荷蒙華商
顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
留意笠畢麼亞公司啓

中華自由快車公司
 Chinese Taxi Co.
 Phone Sey. 4385
 1 Pender St. W.
 Vancouver, B. C.

▲電話(詩磨) 四二八五
 ▲夜喊線(矢么) 八九七八
 ▲車站在三盛連記
 門口即北京樓樓下

中華自由快車公司
 吳國華謹啓

啓者本公司自置
 新式自由快車專
 客商遊車或往來
 處晝夜利便價亦
 廉同胞賜顧請電
 話

項英
 多昌
 利隆
 司事人
 李進啓

快捷異常代理日本
郵船客位料理周到
久蒙梓里嘉許本店
生意日見起色更爲
改良諸君爾心光顧

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
土好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接滙香港寄信銀兩

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必妥體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機也此腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年奇大腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟橋胞起見特為精心研究製造此丸至寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉皮步遺精夜多小便便後近滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也



廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫生林洞臣自製

每樽定價五元

●跌打散瘀止痛藥水 各埠兒

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用力按擦亦不可用力太猛每日搽三次定能消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花拭盡此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於患處生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血阻塞於血道每遇天陰將兩痛腫發者宜用滾水沖勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也

本堂創在雲山華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

●跌打吊瘀止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不利之事亦世人多不能見無論撞何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以為意宜料血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致凝結日深每遇天陰落雨痠痛即發時痛時止若不急為調治寔為貽患終身凡係跌打瘀血未清者各用此散和酒煮數於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

〇〇顯出我華醫手段

弟在移爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便腳眼較骨東主立報燕梳館填寫口供卽入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其腳眼反出腳板底腫厚甚痛要扶雙棍又住夾底畧能移步其燕梳館嫌攔攔日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要用醫院將兩邊腳眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未懲兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司尙肯願支藥費先生遂出其手段先行整正腳眼骨次投內服外敷傳醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求諸曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛
汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院
用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義顧
出醫費請曹統新先生貴舍調理九次共計二十天幸小兒全
愈跳舞知未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

啓者弟患小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲來血症用藥打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜

曹外方脈新統

內傷諸症 包圍防傷 炮火刀傷 破筋跌骨 白濁芒毒 癰疽疔毒 瘰癧流注 奇難雜症

遠年頑癰 癰腫無效等症 不妨試診 或其症步履艱難 出入不便 及路途遠隔 難來就診者 可將病源 自起至今 逐一列明 信內 井列住址 賜來 或者辨症 或者訂方 或者付藥 或取膏丹丸散 定必如命 從速 付上 決不延悞

牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

注意
易南
●祖曜
▲傳廣 各二百元
(○代陳) (▲代黃) (●代劉) (●代李)

車站在三盛連託門口即北京鐵下
CHARLIE CHUE Co.
 Phone Sey. 4885 1 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

茲爲擴充生意以利僑胞起見特遷至本
店自置之新樓開雙鋪面一在麵街門牌
九百零四號一在片打街門牌一百十四
號多辦各式新款男女老幼內外洋服鞋
靴帽襪積箱皮袋各等以資僑胞選購今
冬天大幫貨物齊到請爲留意惠顧若蒙
不棄額外歡迎

店現代理詩丕亞公

雲埠義泰公司啓

週年紀念大典設筵暢叙凡我兄弟仰祈一體依時蒞臨助慶

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參鹿茸製造特色強種自來精專治男男子色
精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜
轉而治法三元溫養奇效元陽力實氣大如雲製造更如神效

七目包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五角
 包愈疔花柳淋珠藥線 每盒二元五角
 加料揭被合歡膏 每盒壹元五毫
 (快比) (無比)

包愈疳疔花柳淋珠藥線
 痛風濕膏藥 每貼五仙

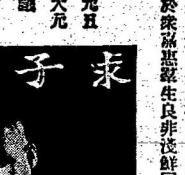
參茸三鞭補腎丸
 每料四十元 小半料十五元
 龜鹿二仙固真丸
 每料三十元 小半料十五元
 有夢遺精固本丸
 每料二元
 無夢遺精蛤蚧丸
 每料三元
 加料揭被合歡膏
 每盒五元五錢

所行發總
 HOO WING HERB CO.
 926 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 處售寄
 SON LOY
 932 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 處售寄
 AN SING
 947 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.

（郵費另加）
 美國每時加士担電報
 外國每時加士担電報

定價
 每樽銀一元五
 每三樽銀六大元
 發客另議

法有子求



一得索男

精製此丸專治男婦氣虛血弱腰膝痠痛一服即效如神
 購服如法飲之元氣復振精神百倍誠為補劑中之冠也
 十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱步履遠達
 體弱腰膝軟軟食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不立愈生精補血
 精製此丸專治男婦氣虛血弱腰膝痠痛一服即效如神
 是荷

久合致大丸	每盒銀二元五毛	打消癰疽疔瘰魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立消雙單疔喉保命散	每盒四元	立止花柳白濁胆汁去毒殺毒丸	每盒銀三元五毛

[illegible]

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

[illegible]

然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟陰之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈覺

[illegible]

床頭枕畔宜備之 (用法) 每服三錢 每日服一服 茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡元春啟

市頭水仙花

谷欺新枝干
谷欺炮竹

十七磅四罐靚

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

佳賓之至

幫臘味
特平沽

89 多不能盡錄

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 6
New Westminster, B.C.

公啓者本堂前賴同人熱心倡建樓宇於雲埠自六月興工至今日鳩工始告竣但需財孔亟全藉全人捐輸始能應支

周轉至若邑僑有未及捐者望祈踴躍遵依定例加捐更佳

堂前殿後各名報所欠銀五元幸蒙同人爭先努力捐款
千元方敢舉事至今所欠尙巨以集議每名再捐三元幸
樂旋出口票一條至築旋日免取仰全人義美舉實爲先
勸捐員不日出發仰附近各埠職員協同襄辦儉以玩忽視
則雖有會所終成虛設望我全人鼎力以全一邑之體面可

茲將收到第九期捐款芳名列

岑福	岑林	岑權	聶恩	聶纘相	聶炳敖
莫益銘	莫達猷	莫運猷	劉立珍	劉三才	劉日華
劉正偉	劉正耀	劉超	吳經活	伍尙倫	伍時銓
鄧即易	家豐	金木	廖英	廖田	廖國

慶創	如信	尚柱	松景	皇景
連棟	家茲	慶資	滿運	家豐
治濃	家嘯	潤畧	家畧	金枋
新炳	家翰	尚深	家瓊	四瑛
厚銘	利源	文保	家華	厚鈞
忠椿	國協	龍子	如慶	厚派
正業	福和	家麟	郁麟	繆鎰
尚士	連	澤	厚法	渥

陳壽星	華煜	尚炎	尚球	忠泳	忠錦	尚銑	傅尚	月子	庭
唐巨用	忠慈	尚熙	池來	忠柱	忠梅	忠柏	培家	章	如
唐流元	尚璽	厚璽	兆棟	元聘	子盛	鴻麟	國怡	岑新景	
唐王恩	振煥	家莊							
莫榮榮									
莫宅亭									

李斗山	盧煥世	陳象慈	梁修景	唐乃相	梁修華
鄭進基	盧金榮	李欣掌	梁修彬	唐餘德	梁卓世
岑崇照	曾毓沾	吳能波	唐餘德	梁道在	梁多揚
崇福	曾振文	吳能存	梁道在	唐乃相	梁卓世
勻達	梁昌國	吳能湛	唐乃相	梁卓世	梁卓世
元珠	李連元	盧卓華	梁卓世	梁卓世	梁卓世

[illegible]

伍國昌	黎秋發	鄭珍祐	鄭松慶	唐璿	胡發
徐惠盛	鄭連掌	鄭厚慰	鄭慶沛	鄭仕良	曾統參
鄭尙顯	以上各八員				

▲捐來堂底銀名列

吳鶴村	吳作熙	陳象波	陳象璵	陳良鉅	陳應枚
岑煥	振沛	振暖	發塔	發尙	元敏
亭煥以上岑姓	鄭厚基	鄭齊家	唐良女	曾統橋	
鄭遠煥	鄭植槐	陳添	以上各五員		

▲收來加捐者名列

鄒瓊澤五員 鄒厚家五員 侯桂藉九員 唐君洵五員
 昌愛 君渭 林生 君鏗 良茂 世駿 良普 捷
 文照 長女 繼昌 世澤 阿瑞 以上唐姓 龔開順
 龔子璽 龔子琛 余汝盛 余世祥 余如長 龔定章

松長	華落	○樹桓	尙煦	振招	尙銳	群雲	徐林盛	○續美	侯有齊	莫述猷	梁錦元	徐林盛	○炎章
		顯光	百有	慶煥	振達	金錫			鄭家璞	潮凌	忠純	家其	

錦順家光
潮盈仔光
尙珍秋熾
談光華光
家冲宏家
啓光雁述
家振宏瑞
拔裕堯堯
雙銑信流
柏光光國
暖家宏蕃
聲職煥煥
子家子黃
維維維維

黎瑞恩 張貴禮 周梅光 唐順顯 岑振彩 李神旺
何貽律 唐求女 胡發 何椿燕 陳五鳳 ○牛仔
何續榮 鄭如送 梁百集 黎秋發 黎百藻 莫益銓
以上每三員 恩呂同福堂梁遠可馮 昌珠啓



新說部

石油燈 (漢譯) 續昨

某日。為○之生辰。珊林與兒輩... 珊林曰。有是哉。○曰。汝曹聞此。...

大漢公報雜錄

中華民國九年

雜錄... 須要緊要。呢一盤棋。錯移一步。就輸了時。...

筆記

內蒙古風俗詳紀

第七章 禮節

近內地一帶。頗沾染漢人習氣。風俗均仿內地情形。...

新聞第十六卷

時在一千七百一十二年。...



詩界

感懷... 相連萍水盡他鄉。利路奔馳逐阮囊。...

域埠致公總

堂通告

為催繳簿事。前代發呈各埠致公堂之動捐簿。...

招頂餐館

啓者有樓連地一段。現做餐館生意。在市吉珠九省開設多年。...

雲埠致公堂舉出來年職員表

啓者本堂遵大埠根本章程。去年本堂中文書記及外交部會。...

內臟宛然在目

本醫社有電光微鏡。凡於人之五臟六腑。均能照徹無訛。...

三才號 Sam Choy 87 Pender, St. Vancouver, B. C. 今減至每百沽價貳圓

譚公廟司祝啓事 啓者加蘭城多利埠之有譚公廟。由來久矣。...

雷夢熊牙科醫舍 Louie Moun Hong 210 Pender St. Phone Sey. 3952 L VANCOUVER, B. C.

鳴謝 啓者弟因迫於家計。待理方殷。不得不與眾昆仲暫別。...

